77v М(Ѣ)С(Е)ЦА ИОѴЛІА ВЬ З҃І҃ // Д(Ь)НЬ

МОѴЧЕНІЕ С(ВЕ)ТЫѤ МАРІНИ.

Вьскр(ь)сєнию Г(осподь)ню бывшоу Іс(оу)х(ристо)са, Из- бавителя нашего, и прѣславноомоу вьзнесению быв- шоомоу на н(е)бо, и\*\*\* кончавше течениѥ и вѣроу сьблюдше добріимь исповѣданиѥм, вьзешє неистлѣн- ньіѥ вѣнце и тризноу непобѣдимоую силоу\* ч(ь)стнааго кр(ь)ста, и ѡдолѣше безаконию. По сємь вьсхищєваахоу сє чл(о)в(ѣ)ци кь коумирскимь трѣбамь, моучени бьі- ваахоу бл(а)жени м(оу)ч(е)н(и)ци. Азь же Фєѡтимь, Б(о)гомь вьзвань, братиѥ, изнє{нє}сень бьіхь из гльби-

1. ньі невѣгласіа на разоумь истинныи, и кр(ь)стив се // и ѡсвѣтив се вь разоумѣ и вь моудрости Б(о)жии\*, поло- жихь вьсѣмь познати славныѥ с(ве)тыѥ д(ѣ)в(и)це Марини, и якоу мощь сьтвори ѥе ради, како бѣсьі смѣрьі силою ч(ь)стнаго кр(ь)ста. Вь градѣ Анфіѡхіи вь прьвѣи Писиди, азь Феѡтимь, привезань стр(а)сти с(ве)тыѥ, малоо мѣдниць давь ѡт нищети своѥе, вьзеть памети ѡт скорописць тогда соуще\* вь тоо врѣме. Н(ы)ня же

сь всацѣмь явлѥниѥмь правимь повѣдаю вамь вѣроую- щиим вь имє Г(оспод)а нашєго Іс(оу)х(рьст)а якожє ѥс(ть).

Си оубоо прѣс(вє)таа ѡтроковица быс(ть) нѣкоѥго 78v Едєсіа имє//нємь, жьрца бѣсомь соущаа, єдинородна тоомоу дьщи соущи. И сию прѣда вь вьсь вьскрьмити ѡт града е҃і҃ соущи знамєни. Вьзрастьши жє ѥи и бывши в҃і҃ лѣть, оумрѣть мати ѥѥ. И любити жє ю начє надои- ница\* єлма же мати ѥи быс(ть) оумрьла, да елма хр(и)стіанка бѣше • и сего ради {ее} ѡтьць ѥє гноу- шаашє сє єє, славѣшє жє раба Г(оспод)а н(а)шєго Іс(оу)х(рьст)а Марина. Да яко быс(ть) е҃і҃ лѣтъ, сльі- шавши же ѥи стр(а)сти с(ве)т(ьі)хь моужь,\* елма мноога чюдєса бьішє вь тиѥ д(ь)ньі ихь ради, вьсхотѣ и та м(оу)ч(є)нию достоина бьіти. Бѣшє жє надѣаніє // 79 ѥи на Г(оспод)а нашего Іс(оу)х(ристо)са, посвѣщена\* бывши надеждею С(ве)т(а)го Д(оу)ха, моляше се сице рєкоущии • « Вл(а)д(ы)коо чл(о)в(ѣ)колюбчє, тьі знаѥши болѣзньі чл(овѣ)ч(ь)скыѥ. Молю тє, мощноу мє сьтво- рити на соупротивника, якожє ѡдолѣвши ѥмоу на- стоуплю на нь и славоу ти вьздамь вь вѣкы вѣкоомь. Ам(и)нь». А оубо дарствоомь С(вє)т(а)го Д(оу)ха ѡсвє- щєна бѣшє, вса жє надєжда ѥє бѣшє кь Г(оспод)оу якожє и рѣхѡм.

Вь д(ь)ниѥ тьіѥ походьі творашє Ѡлоумври єпарьхь, идіи ѡт Асиѥ кь Антиѡхиискоу граадоу вьпєчалити И

79v моучити кь Б(о)гоу // належещеѥ, еликоже ѡбрѣтоше хр(и)стіаны. С(ве)таа же д(ѣ)ва Марина идѣше сь инѣми ѡтроковицами вь ѡбразь м(а)т(е)рь своѥє, ѡбнавляшє сє Д(оу)хоомь С(вє)тымь. Похождаашє жє якожє прѣждє рѣхѡмь. Бєзаконныи єпархь Иєлоумвріи вь тьі д(ь)ни сѣдє на мѣстѣ нарицаѥмѣмь Рєдіи\*, и видѣвь блажєноую ѡтроковицю Мариноу доброу соущоу лицємь, повєлѣ дрьжати ю рєкы • « И аще ѥс(ть) свободна, поимоу ю себѣ женоу • аще ли ѥс(ть) раба, дамь на нѥи цѣньі да боудет ми жєна, зѣлоо бо красна

1. есть добротою. » Да яко ю // хотѣше ети посланныи, новаа невѣста Х(ристо)с(о)ва начє молитвовати рекоу- щии • « Не ѡтстоупи ѡт мене, Г(оспод)и Іс(оу)х(ристо)се, и не ѡстави д(оу)ше моѥе на ист<л>ѣниѥ.\* И да не настоупєть врази твои на вѣроу раби твоѥє. И да нє ѡскврьпавит сє слоухь мои, и да не прѣмѣнит се разоумь мои, и не вьврьзи вѣрьі моѥѥ вь каль тынавьі. И да не подвигнет сє ярость твоя ѡт лютаго ѡногоо и добронєнавидєщаго бѣса, нь послы ми сь вьісоти с(вє)т(а)го прѣстола своегоо твою прѣмоудрость на 80v ѡтврьзениѥ оустомь\* моимь. И да оудрьжоу // се силою твоею и бе-страха станоу и ѡтдамь слово по вьпрошєни нєчьстивагоо м(оу)ч(и)т(є)ля • виждоу бо сєбє якоо ѡвцю посрѣд(ѣ) влькь, и акьі птицоу посрѣдѣ ловещиихь, и акьі риба вь сѣти. Пріиди, Г(оспод)и Іс(оу)х(ристо)се, и избави ме еже нирить врагь ѡ мнѣ. »

И слышавше се воини вьзвѣстише епархоу рекоуще • « Ми не можемь блюсти сию ѡтроковицю, елма же нѣсть нашеѥ вѣрьі • проповѣдаѥт во крѣпкаго Б(ог)а Г(оспод)а Іс(оу)х(рьст)а. » Епархь же слышавь си, повелѣ поставити прѣстоль и привести кь себѣ с(ве)тоую

1. ѡтроковицю и реч(е) ѥи • « Рци ми, коего // рода ѥси; » «Прьвоѥ хр(и)стіанка есмь, таже свободь. » Епархь же реч(е) • «Чтоо ти ѥс(ть) име; » Ѡна же реч(е) • « Марина ѥс(ть) име моѥ. » Епарьхь реч(е) • « Коѥго б(ог)а молиши; » Марина реч(е) • « Азь молю Б(ог)а и Ѡ(ть)ца, Творца вьсѣхь, Г(оспод)а нашего Іс(оу)х(рьст)а, и вѣроую вь С(ве)ты Д(оу)хь, вь единоу и ѥдинакоу силоу, истинноу и неизреч(е)нноую. » Епархь реч(е) • « И ли тьі оубоо нарицаѥши име Назареискааго; » Марина реч(є) • « Ѥи, призиваю имє Г(оспод)а Іс(оу)- х(рьст)а, ащє под(о)бнаа боудоу, да избавить рабоу свою ѡт роукьі твоѥє и ѡ(ть)ца твоего діавола. » Тьгда епархь повѣле ю блюсти, доидѣже доидеть града

81v и прі//несе<ть> жрьтвоу коумиромь. И вьшьд вь Антиѡхискыи град и принесе жрьтвоу коумироом и ц(ѣса)ремь повѣдоу и похвалоу принесь.

Вь инь же д(ь)нь сѣде на прѣстолѣ своѥмь прѣдь людми и повелѣ привести отроковицю. Пришьдши же ѥи, видѣвь добротоу ѥе, ѡцапѣ и реч(е) • « Вѣдеть бози, оотроковице, якоже милоую юность тѣла твоѥго • тѣмь покори се мнѣ и пожры вогомь, и много имѣниѥ вьзмеши ѡт мене, оуньши боудеши\* вьсѣхь сьврь- стньіх тебе. » Ѡтвѣща Марина • « Вѣсть всѣхь Владика

1. Б(ог)ь сьтвориви вьсь д(оу)хь, // яко не мощи имаши мєнє покорити ни подвигноути мою чистость • на се бо ѥсмь положила д(оу)шю свою. Се во вь истиноу пожроу великоомоу и С(ве)тоомоу Б(ог)оу жрьтвоу молитвьноу, словесноѥ работаниѥ, вь мирѣ того славещи вь вѣкьі. Аминь. » Слышав же се епархь реч(е) • « Вь мноогоу печаль и вь тєжко моучениѥ вьпасти имаши, и оуды твои млади ѡтсѣчени боудоуть ѡт желѣза, и ѡт ѡгня ярости моѥе не оубѣжиши. Аще ли послоушаеши мене 82v и пожреши богоомь, тѣло твое младоѥ боудеть // мнѣ вь лювовь, и всакою славою почтоу те и прѣд всѣми исповѣм те якоже боудеши д(оу)ши моѥи покои, и поимоу те женоу себѣ доброти твоѥє ради, и свообо- дєши се ѡт гнѣва ярости моѥе. » Марина реч(е) • « Не мни, непод(о)бныи, прѣщениѥмь своимь оустрашити ме • д(оу)ша моя оутврьждена ѥс(ть) ѡ Б(о)зѣ. Ѡбразь бо тѣла мооѥго ѥс(ть) ѡт прьсти земльньіѥ, а д(оу)ша моя ѥс(ть) ѡт д(оу)ха сьтворена ѡт Б(ог)а. И прѣдамь тѣло своѥ на моукоу твою, якоже С(ы)нь Б(о)жии, си слов(о) емоу ѡт крѣпкаагоо лона О(ть)ца поущень, не
2. помилова своѥго тѣла, ежє вьзє ѡт Маріе Д(ѣ)вы, // нь прѣдасть сє самь хотє спасти всѣ\*. Аще оубо Б(ог)ь своѥгоо С(ы)на не пощедѣ, нь нас ради вьсѣх прѣдасть и, тоо по что азь не прѣдамь тѣла своѥгоо земльнагоо имени ради Г(оспод)а моѥгоо Іс(оу)х(рьст)а на моукю, да сп(а)сеть д(оу)шоу мою; »

Тогда повелѣ епархь сьвлькше ю положити на столѣ и жезлиѥмь бити. Биѥмѣ же с(ве)тѣи и хоудѣ чюяше моукы. На н(є)боо зрещи м(о)л(и)твоу творѣше вѣщающи • « На те, Г(оспод)и, оуповахь, да не постиждоу се вь вѣкьі, ни да посмѣють ми се врази мои • вси бо 83v трьпещеи те не имоуть постидѣти се. Призри на // ме и пом(и)лоуи ме, и избави ме ѡт народа нечьстивьіхь, да не <на>прасно\* оуязвит се д(оу)ша моя. И не ѡстави мене, Г(оспод)и Іс(оу)х(рьст)е, да не разоумь мои прѣмѣнит се • помози ми, Г(оспод)и Іс(оу)х(рьст)е, и избави ме, якоже тебе ради страждоу. » И се рекши ѥи, начєшє народьі нѣтци биті ю, проповѣдник жє вьпіашє • « Маріно, пожри богоомь. » С(вє)таа жє бѣ млада зѣлоо, и дробѣшє сє пльть ѥє ѡт жьзліа и крьвь тєчашє ѡт нѥє, якожє тоу стоѥщимь сльзити горко • нѣтци жє ѡт нихь г(лаго)лахоу єи • « Отроковицє, како

1. добро//тоу погоубляши нєвѣрствіемь своимь. А соудіи лють ѥс(ть), погоубити те имать и ѡтети паметь твою ѡт землѥ. И печем се ѡ тебѣ, якоже видим те незло- бивоу соущоу. » Марина реч(е) имь • « Ѡ всакои злобѣ помощници и безсрамници, и всакого лоукавьства пльньі, и ѡ всакоомь злѣ помисльници, по чтоо сице биѥте ме; Каако бо пльти моеи, аще истлѣеть, тоо вѣроую кь все творцоу Б(ог)оу, якоже и мноогьі д(оу)ше сп(а)соут се мене ради и доведоут се кь Б(ог)оу моемоу • сим же ни 84v покорю се ни по//жрю. »

Тогда епархоу реч(е) • « Твори еже хоощеши и еже очима твоима оугодно ѥс(ть) и ѡ(ть)цоу твоѥмоу діаволоу. Азь бо имамь силоу дающаго ми Іс(оу)х(рьст)а. » Тогда епархь напльни се ярости, повелѣ желѣзи пригвоз- дьіти ю. И яко тѣми {да яко} начеше сьборници моучити ю, зрещи на н(е)бо реч(е) • « Ѡбьидоше врази мои и мьіслещеи мнѣ зло. И ты, Г(оспод)и, вьзри на ме и

пом(и)лоуи ме • и даждь ми помощь и моудрость, да исповѣм ти се азь, грѣшнаа раба твоя, да би миноуло

1. невѣрствоо и да придеть кь мнѣ // помощь животворє- щоомоу твоѥмоу Д(оу)хоу, да соупротивити сє вьзмогоу врагоу моѥмоу дияволоу прилєжєщоомоу на ме • и ѡдолѣвши ѥмоу, посрамлю и и пріидоу и станоу сь дєсними твоими прѣд тобою, Г(оспод)и и надєждє намь д(ѣ)вьствоо хранєщимь, якоо б(лаго)сл(о)вєнь ѥси вь вѣкьі. Ам(и)нь. »

Пльтоядцьі же слоужьбници трьзахоу ѥи ребра. Безаконни же и бесрамни м(оу)ч(и)т(е)ль ѡкроиницею кріаше лице и плещи ѡбращааше кь нѥи, и вси прѣд-

85v стоєщєи чюждаахоу сє видєщє пльть // ѥи доброую ѡт м(оу)ч(и)тєль распинаѥмоу. Да яко ѡтстоупишє слоужьб- НИЦИ моучєщє ю, рєч(е) епарьхь • « Доколѣ, Марино, не пом(и)лоуеши себе; Оуже бо пльть твоѣ расипа се. Понѣ н(ьі)ня ѡбрати се и похощи пожрѣти, да оустюпиши ѡт прочіихь моученіи. Аще ли се ѡслоушаѥши, пакы моучена боудеши до сьмрьти. » Маріна реч(є) • « Свиниѥ и псє бєстоудны, ащє ли пом(и)лоую пльть свою и нє прѣдамь моукамь, каако д(оу)ша моя вѣнчати сє имать вь ц(ѣса)рствы н(е)б(е)снѣмь; » Моучимѣ же еи до

1. седмаго час(а), повелѣ // епархь вьвесті ю вь темницю. И бѣ ѥдинаа м(о)л(и)твоу творещи вь темници и вѣщаю- щи • « Б(ож)е, ѡбѣщавы соуд неизвѣщанныи, єгоже ѡт лица оужасают се вси чл(овѣ)ци и праведници, и страхѡм ѡдрьжими смѣрают се вь пѣснехь и вь м(о)л(и)твахь, О(ть)че вьсѣмь, вьзри на ме, на рабоу свою, якоже едина есмь, и повели да виждоу врага своего воюющааго на ме. И ты, Г(оспод)и, ѡтсоуди емоу, якоже ты Соуди еси живымь и мрьтвьім, и ты Соуди междоу мною И ее и сьтвори тоутинь великь и распаде се срѣдѣ и оумрѣть. Бѣше же се всь мьчьть бѣсоу. Мнѣше ж(е)
2. се оотроковица, изишьдши // изь оутроби ѥмоу, и ѡбращши се реч(е) к нѥмоу • « По истинѣ, егож(е) иска тоо ѡбрѣте. »

А змии лєжє на земли мрьтвь. И паки напрасноо изь дроугаагоо оугла тьмнице бѣсь чрьнь паде на колѣноу бьпиѥ кь рабѣ Б(о)жии. Видѣвши же наче молити рекоущи • « Вьсхвалю име твоѥ и славлю, Г(оспод)и Іс(оу)х(ристо)се бесьмрьтны, беличьствиѥ вла- стемь и начеткоомь и бесчисльньіимь агг(е)лоомь. Ц(ѣса)роу, н(ы)ня вьзвеселю се и вьзрадую се ѡ м(и)л(о)сти твоеи и дарствоомъ и вѣрою, юже ми ѥси даль. Еи, Г(оспод)и Іс(оу)х(рьст)е, призри на д(оу)шю

89v мою пакьіи и пакы, власть даѥ // мнѣ, рабѣ твоеи Маринѣ. Якоже врага своѥго погоубивши и вѣроу вьзрастивши и вь радость неизг(лаго)ланноую вьземши се дарьства твоего ради, вьславлю сє, и врагоу чл(о)- в(ѣ)ч(ь)скоомоу лютоомоу и зломоу на зємли падшоу и оумершоу и смрадоу ѥгоо ѡтгнавшоу се, и вьздоухоу ѡчистившоу, н(ьі)нѣ, Г(оспод)и, и діаволоу попраноу бьівшоу и нечистоу ѥмоу посрамившоу се, попираемоу да погибнеть. Тѣмь н(ы)нѣ кр(ь)сть твои да вьзвисит се и вѣра моѣ да прославит се и тѣло мое маслоомь

1. с(ве)тым да помажет се. С(ве)ты Д(оу)хь // поможет ми, рабѣ твоеи Марінѣ.

Вьзрадую се и вьзвеселю се ѡ твоѥи сладости, якоже неизреч(е)нь ѥси, и да надежда Д(оу)ха твоѥго С(ве)т(а)го помощь да боудеть сь мною, и ѥгоже дѣлма вѣчноую жизнь пріимоу • силою бо своею злотворещагоо змия попра. И н(ьі)ня оубо призиваю те, Х(ристо)се

Б(ож)є, и славлю тє, с(вє)ты, бєсмрьтнє, прѣмоудри, кроткьі Ц(ѣса)рю • Тьі ѥси с(ве)т(и)мъ вѣра вьішняа, камикь тврьдооѥ гльбины, прибѣжище и оутврьждениѥ своих рабь. Ты ми боуди палица и лѣствица вьзводещіи ме кь твоемоу Ѡ(ть)цю, м(и)л(о)стиви Вл(а)д(ы)коо 90v Чл(овѣ)колюбче, // си прославлѥнь, Г(оспод)и Іс(оу)- х(рьст)е, в вѣки. Ам(и)н. » И се рекши ѥи, вьста бѣсь жегоомь ѡбьдрьжимь Х(ристо)с(ов)омь, вьзвавши с(ве)тѣи м(оу)ч(е)н(и)ци. И вьскрича бѣсь и еть ю за роукоу и вѣща ѥи • « Мльчи ѡт селѣ, Марино, довлет ти • великаа бо дѣлеса показа. » И пакы вѣщааше льже хотє ю прѣльстити, яко ѡбьічаи ѥмоу сьмѣшає льжю сь правдою • « Азь оужіка своѥго Роуфа вь ѡбразѣ змієвѣ поустихь, яко да тє погоубить • тьі жє м(о)л(и)твами своими оумори ѥго и ниня мьіслыши мене оуморити. Нь пом(и)лоуи ме,

1. Марино, // и не сьтвори ми ничесоже зла. » С(ве)таа жє Маріна знамена себе всоу знамениѥмь кр(ь)стнымь и похвати бѣса за власи и за оусь. Ѡн же влѣкоомь Мариною, ѡпирааше сє, да якоже ѡба се ѡтпирати начеста. Бѣсь г(лаго)лаше • « Ѡ горе мнѣ, яко вьзболѣ мє вєлми. » Сє жє г(лаго)лаше бѣсь чистою силою Х(ристо)с(о)вою м(оу)ч(и)мь.

Семоу же сице г(лаго)лющоу, Маріна кь себѣ при- влѣче брадоу ѥгоо и мнѣше яко истрьже се пол бради ѥмоу вь роукоу ѥи. И пакы вьсплака бѣсь рекы • « Ѡ горе, ѡ горе. » Маріна же пакьі е и за ѡчи ѡбѣ и сь 91v истрьжениѥмь власи оуса низврьже ємоу дєсное // ѡко. Ѡн же пакьі вьзьпи рекь • « Ѡ горе, ѡ горе. » Маріна же ѡбращьши се оузрѣ млать мѣдѣнь, и простьршии роукоу свою и вьзємши, оудари вь чєлоо. И падє на зємли бѣсь, и настоупи дєсною ногою на вьію єго и біашє и млатоомь мѣдѣнѣмь по главѣ и по плєщма, и г(лаго)лашє • « Ѡтстоупи ѡт мєнє, змию, єлма жє Б(ог)а имамь помагающа ми. Ѡт селѣ ѡтстоупи ѡт менє, бєсрамни и бєзаконнии ѡ(ть)чє гєєнѣ, елма жє кр(ь)сть Х(ристо)с(о)вь лєжить на мнѣ и агница ємоу

1. єсмь и голоубица, нєвѣстьн ми ѥсть, // и азь ѥмоу пр(и)сна раба ѥсьмь, сп(а)сьшоомоу мє Х(ристо)соу и распьншоумоу сє и погребеноомоу и вьскр(ь)сшоомоу и прѣмоудростіоу своѥю сьтворшоомоу вса. » Яко оумльча с(ве)таа отроковица вѣщающи, свѣть вьсіа вь темници, и просвьтѣ се и яви се кр(ь)сть почтень посрѣд(ѣ) ть- мници до н(е)б(е)сь доходе, и голоубица бѣше врьхоу кр(ь)ста • и градь и всѣ\* мѣста яже бѣше ѡкроугь просвѣтише се. И споусти гл(а)сь голоубица кь Маринѣ рекоущии • « Радуи се, Маріно, яже посрами діавола. Н(ы)ня радуи се, Марино, яже д(оу)шегоубца зміа 92v попра. Радуи се, Маріно, // яко ненавистника посрами. Радуи се, Марино, яко вь м(о)л(и)твѣ своѥи испроси масло бл(а)говоннооѥ. Оуготован ти ѥс(ть) вѣнць по- бѣдны, и ѡтврьзоше ти се раискыѥ двери, и почити имаши на лонѣ Авраамоу и Ісакоу и Іаковоу, елма оуби\* зміа а н(ьі)ня тоуждаго свезати имаши и до конца вѣкоу. » Сльішавши же гл(а)сь ѡтроковица реч(е) • « Слава тебѣ, Г(оспод)и Іс(оу)х(ристо)се, якоже яви себе рабѣ своеи вь сеи тьмници, сего ради славлю тебе, сьтворшаго ме. Слава тебѣ\*, Г(оспод)и Іс(оу)х(ристо)се, оутврьдившоу ме вь крѣпости твоеи. Слава тебѣ //
2. оутврьдившѡмоу землю врьх воодь, прошоу оу тебе, Г(оспод)и, да оупод(о)биши ме ѡмьіти се вь водахь сих, еже ѥс(ть) ѡмьіѥниѥ, с(ве)тое кр(ь)щеніе никогдаже истлѣѥмоѥ ни погиблемое нь прѣбываѥмоѥ вь вѣкьі вѣкоомь. Ам(и)нь. » И пакьі быс(ть) гл(а)сь ѡт голоубице кь Марінѣ рекьі • « Н(ы)ня, ѥгоже еси попрала, Марино, дрьжещи ѥго испитаи ѥмоу ср(ь)дце и ѡбьіщи мьісль ѥмоу, и свежи тако да пріидєть кь мнѣ. Мирь тєбѣ, Марино • и ничтожє нє бои сє, якожє с тобою єсмь. » И бьшьдши голоубица на н(є)б(є)са, и Марина рєч(є)

93v бѣсоу • «Что ти ѥс(ть) имє, // доушє нєчисти; » Бѣс жє реч(е) • « Вельзаоул ѥс(ть) име моѥ. » Реч(е) емоу Марина пакьі • « Что ти ѥсть рождениѥ; Исповѣждь ми дѣла твоя. » Тогда бѣсь реч(е) ѥи • «Н(ы)ня молю тє, Марино, рабо Х(ристо)с(о)ва с(ве)таа, ѡтими си ногоу ѡт вьіѥ моѥе и оумльчи бьіющи ме млатомь, И исповѣдѣ ти вса. » С(ве)таа ѡтроковица сіа оубо сльішавши, и ѡте ногоу свою ѡт нѥго. Тогда бѣсь реч(е) ѥн • « Номилоуи ме, агнице Х(ристо)с(о)ва Мариноо, елма многьі с(ве)тьіѥ искоушах. Никтожє нє можє оужикоу моѥго Роуфа погоубити якожє ты н(ы)ня,и

1. никтоожє не може ногоу // своѥю положити на віи моеи. И н(ьі)ня побѣждень бьіхь ѡт тебе, и млатѡм мѣдѣ- ноомь все оуди моѥ расипаа и стоо рань по плещма мнѣ дасть. Аз же ти рекоу истиноу, яко ѡт многа вьздоуха рождень ѥсмь, г(лаго)лѥмаго Сатанаила. Н(ьі)нѣ же ты, Марино, сьтвори ми єжє мьіслиши. Чюждоу сє прѣмоу- дрости твоєи соущєи вь тебѣ. Не бѣше ли прѣжде явлѥніа голоувице аки прах расипано все тѣло твоѥ; Ѡт нѥлиже ти яви се свѣть Х(ристо)с(о)вь сь н(е)б(е)сь, инь ѡбразь вь тєбѣ виждоу. Ѡт коудоу ти нозѣ златѣ

94v и тако пєчатлѣнь троуда твоєго // плоодь; Тѣм бо оусть твоих исходь мєнє смѣри, и бл(а)гость твоя мнѣ моука, єзьікь твои и зоубы бѣли яко млѣкоо и прьсти твои печатлѣнньі. И н(ы)ня како живеть вь тебѣ голоубица, нє могоу изрєщи. Тѣмь ѡдолѣвши мнѣ, силоу мою попра и мѣдноомь млатоомь чєло моѥ разбьі и оусы моѥ ѡтрьза и шию мою прѣклони ногою своєю. Н(ьі)ня ѡт кони Х(рьст)ь живєть вь тєбѣ. Аз жє мноогьі троуди с(вє)т(и)хь вьсхитивь вь свою оутробоу. Азь ѥсмь творє нєвѣровати с(ве)т(и)мь и праведнимь. Азь есм оустє

1. вьсакого чл(о)в(ѣ)ка прихо//дєща на сп(а)сениѥ. Аз же творю велнчати доидеже расиплю ѥмоу разоумь и сьтвороу ѥмоу забытию прѣдати моудрость. Да ѥгда сьтвороу чл(о)в(ѣ)коомь вь грѣхьі вьпасти, тогда стрѣли моѥ бранньіѥ помогоут ми и сице прости и гроуби ѡбращают се ѡт браньі моѥ побѣжденны. И вь сладости мѣстоо и бл(а)говоньства сьтворю имь воню гноусноу и вьврьгоу вь ср(ь)дца имь ѡгнь горещь, и тако сьтворю имь новь грѣхь, яко ножь, ѥгда вьнидеть вь четворѡ- ножце, и вь скорѣ ѡт мѣста того крьвь потечеть. Тако 95v и пра//ведныим • по сьтворени грѣхоу вьврьгоу тоуженіе, вьврьгоу вь ср(ь)дца имь на ѡтчааніе сп(а)сению веди ѥ. Аз же Вєльзаоуль многы с(вє)тьіѥ прѣльстихь, И н(ьі)ня покорєнь бых тобою, Х(ристо)с(о)вою ѡтрокови- цєю. » И паки с(вє)таа ѡтроковица реч(е) емоу • «Повѣждь ми н(ьі)ня, псе нечистьі и триклетче, ѡт коудоу имаши рождениѥ и кто ли те родиль и ктоо ти повєлѣль кь с(ве)тымь дѣлоомь ѡнѣмь сьпротивити се; » Бѣс же реч(е) • « Повѣждь ми ты прѣжде, Мариноо, ѡт коудюти жизнь, и ѡт коудоу ти пльть твоя н(ьі)ня вь тебѣсвьтит се, ѡт коудоу ли ти д(оу)ша, //
2. ѡт коудоу ли ти вѣра, и како вьниде д(оу)хь твои вь тѣло и како ли имать пакьі дѣло твоѥ ѡстати; Н(ы)ня повѣждь ми, тогда азь все ти повѣдѣ. » Марина рєч(е) • «Не под(о)бает ми исповѣдати, якоже ѡт Б(ог)а есмь азь • ты оубо, діаволе, исповѣждь ми скоро дондеже не придеть сьмрть на те. » Тогда бѣсь, сию винь\* вьзємь и льжоу сь истиною сьмѣсивь, рєч(є) ѥи • « Прѣжде сего и азь с(ве)ть бѣхь • н(ы)нѣ же не тако нь злаго ради своего изволѥния есмь бѣсь свезань под ногама твоими. Ню н(ьі)ня повѣдѣ ти, егоже исповѣдати не

96v можеть ни//ктоже вь нашем родѣ. Слышахѡмь ѡт кнезь своих, якоже Сатана ѡт кони ѡт н(е)б(е)сь сь гори спаде • и тако Сатанаиль вьзе женоу Діовоу дьщерь • и тако Діѡва дьщерь быс(ть) бес конца\* • и тако смѣси се сь нѥю акьі женомоужь\*, и роди ѡт нѥго яица • и ѡт тѣх яиць исходеть бѣси лоукавіи • тьі поущены бывають камо имь повелѣть ити • да идѣжє оубо по- чоуѥмь\* или слышимь дѣла праведных, ходимь воююще на нь • не бо бѣсь можеть вѣдѣти ср(ь)дца чл(о)в(ѣ)чкаа, нь <н>и\* мы слоугы ѥмоу. Да ащє би н(ьі)ня вѣдѣль

1. якожє // тьі с(ы)на ѥмоу оуби, вєльми\* би гнѣвал сє на те. А прьви же бѣсоом начелници нарицают се. Вь Египтѣ бо и бь Ефіѡпии быхѡм, якоже вь Исходѣ

Моисіинѣ. Егда вьзвиси се на кр(ь)стѣ бесмрьтныи, повелѣниѥмь ѥгоо сьврьженіи бьівше ѡт бл(а)жениѥ пище агг(е)лскыѥ, вь прѣисподняа ѡсоужде<ны>\* бьі- хоомь якоже и самь Г(оспод)ь вь еу(аг)г(е)ли г(лаго)- лѥть • „Видѣхоомь Сотоноу яко и мльнию спадша сь н(е)б(е)сь''. Да ѡбаче дроузи г(лаго)лють\* ѡ нась якоже ѡт лоукавіихь жень дрѣвніих рождени быхоомь • мьі же не вѣміи ѡт коудоу имаміи рождениѥ. Поуть 97v нашь нѣс(ть) по зе//мли идѣже чл(о)в(ѣ)ци ходеть, нь по вьздоухоу ходимь ноудими. Н(ьі)ня же стою прѣд лицем твоимь. Ты же свежи ме, с(ве)таа Мариноо, заклинаю те крѣпькымь и прѣславнымь прѣстолоомь, да мене не погоубиши, ноу да боудоу свезань до вѣка. До Соломона бо бѣхѡм блюдоми вь делвахь мѣдньіх затворени печатию Сата<на>илоу\*. Да ѥгда пріидоше Вавилонсти, мьі сьтворихѡм плами • ѡни жє видѣвшє мнѣхоу кровь свьтєщ сє, и пришьдшє ѡтврьзошє мѣд- ньіѥ двєрьі мнєщє злато ѡбрѣсти • мьі жє поущєни

1. быхоомь подльгь н(є)ба. » И по сємь // с(ве)таа ѡтроко- вица Марина свеза и знамениѥмь Х(ристо)с(о)вѣмь, и тако по брадоу\* емши влѣче и до оугла тьмнице и прѣкр(ь)сти землю. Земля же ѡтврьзе се, и влѣкши вьврьже и тоу, рекши емоу • « Иди вь гльбиноу адоу дондеже даси словоо ѡ д(оу)шахь еже ѥси погоубиль. » Земля же вьне и кь себѣ и вьсь ѥмоу мьчьть неви- д(и)мь быс(ть). И ѡбращьши се с(ве)таа и прѣклонши колѣ<но>\* и помоли се. Да яко сконча м(о)л(и)твоу реч(е) • « Аминь », и вьстрес(е) се земля.

Оутроу же бьівшоу и повелѣ епархь с(ве)тоую привес- 98v ти • слоугьі же изведше ю ис тьмнице и приведо//ше ю на соудище. И яко приведена быс(ть) кь епархоу, знамена тѣло своѥ знамениѥмь кр(ь)ста Х(ристо)с(о)ва. Народ же вьсь пришьд видѣти ю. Соудіи же видѣвь ю реч(е) кь нѥи • «Пожри б(о)гомь, ѡтроковице, и Каландиѡноу <и>\* великоомоу Роуфоу. Доброти бо ради твоѥѥ лѣпо ти работати имь. » Марина реч(е) • « Тако ми сп(а)са хр(и)стіанскаго, аще хощеши достоинь рабь бьіти Г(ос- под)а нашего Іс(оу)х(ристо)са и дроугь с(ве)тыхь, не мози жрѣти несоущимь богомь. »

Слышавь Елоумври епархь реч(е) • « Сьвлькше ю повѣсите на неизреч(е)ннѣи моуцѣ и принесѣте на ню

1. ѡгнь свѣщни. » // Ѡна же зрещи на н(е)бо реч(е) • « Г(оспод)и Іс(оу)х(ристо)сє, нє ѡстави мєнє ни ѡт- стоупи ѡт мене, Б(ож)е мои. Ѡ тебѣ бо испиташе ме, и не ѡбрѣте сє вь мнѣ бєзакониѥ, да не оуста моя вьзг(лаго)лють дѣль чл(овѣ)чскыих. И н(ы)ня, Г(оспод)и, проидохь ѡгнь и водоу, и изведе ме на твое покоище. » Реч(е) ѥи соудіи • «Покори се мнѣ, Мариноо, елма не можеши, ѡтроковица соущіи, ѡтврѣсти ц(ѣса)ремь и богомь нашимь сьборь. » Марина реч(е) • « Не движю повелѣны ц(ѣса)рь, нь не покорю се имь хотещимь двигноути вѣроу мою, рабы Б(о)жиѥ, \*соущоую вь мнѣ ѡт сего Г(оспод)и моѥго Іс(оу)х(ристо)са\*. Печатлѣна

99v бо есмь вь славнѣмь вѣнци ѥг(о). » // Тогда соудіи повелѣ сьсоудь принести и напльнити воды, и свезаноу вьврѣщи с(ве)тоую вь сьсоудь да се оудавить вь нѥмь. Слоугы же свезавше ю хотѣше вьврѣщи вь сьсоуд. С(ве)таа же начеть молити се рекоущи • « Быви вь вѣцѣ семь, ѡтрѣши ми оузьі, да жроу ти жрьтвоу хвалѥния. И н(ы)ня, Г(оспод)и, да боудет ми вода сіа на потрѣбоу м(и)л(о)сти, вь оудавлѥния мѣсто вь сп(а)сє- ніє вѣчноѥ, да боудєт ми с(вє)т(ы)ни, вь таибноѥ кр(ь)щєниѥ, да тако прославит сє сила. Живы вь вѣкьі, покрии мє Д(оу)хомь С(вє)тымь нєистлѣємою ризою.

1. Да пріидеть // с(ве)таа твоя голоубица д(оу)ховнаа по водѣ сеи плавающи, да бл(аго)сл(о)ве сє ѡт нѥє. И сьвлѣци ми вєтьхаго чл(о)в(ѣ)ка, и ѡдєжди мє вь ѡбнавляющааго ме. Боуди, Г(оспод)и Іс(оу)х(ристо)се, вь водѣ сеи да се ѡчищоу твоего чл(о)в(ѣ)колюбіа ради. Оутврьди вѣроу мою и ѡс(вѣ)ты оумь мои и избави ме славою своею. И ѥже ѡт тебе прошоу ѡ чл(о)в(ѣ)цѣхь, даждь ми, Г(оспод)и Іс(оу)х(ристо)се, яко бл(аго)с(ло)- вень ѥси вь вѣкы. Аминь. »

И сіи еи г(лаго)лющи вьврьгоше ю вь сьсоудь водньі, и сьи бѣше пльнь воды. И быс(ть) троусь и абиѥ сьниде голоубица сь н(е)б(е)се дрьжещи вь оустѣхь вѣнць, и

100v вь тьи час ѡтрѣшише се свези м(оу)ч(е)н(и)ци. // И изиде из воды бл(а)годарещи и славещи Б(ог)а. Голоу- бица бо парещи прикосноу се Маринѣ И реч(е) ѥи • « Мирь тебѣ, рабо Іс(оусо)ва, дрьзаи, н(ы)ня вѣнчаѥ- маа. » И прострѣ крилѣ свои сию изводещи ѡт води. И стльпь свѣтьль яви се с н(е)б(е)сь и кр(ь)сть врьхоу ѥго. Голоубица же вьзлѣтевшии сѣде врьхоу кр(ь)ста. Марина же наче бл(а)годарити рекоущи • « Г(оспод)ь

вьц(ѣса)ри се, и вь лѣпотоу сє ѡблѣчє. Тьі ѥси ѡс(вѣ)- тиви ме, Г(оспод)и Іс(оу)х(рьст)е, Равви, Аданаи, Елои, Саваѡф, Емманоуль. Ты бо ме прослави, Х(ристо)се, И ѡправды ме, Іс(оус)е, и с(ве)тоою ризою твоѥю покрі 101 мє. И се, изгоуби врагы моѥ и по//милова ме, рабоу свою Мариноу • тьі ѥси ѡт Б(о)га Б(ог)ь, ѥдинь всесилнь, и тьі бл(аго)с(лове)нь ѥси вь вѣкьі. Ам(и)нь. » Голоубица же простьрь крилѣ свои на кр(ь)стѣ, и свѣть исхождааше под крилоома ѥє и просвѣщашє мѣстоо тоо. И дасть сє гл(а)сь кь Маринѣ И реч(е) • « Греди н(ы)ня вь покои твои и вь хлѣвины Х(ристо)с(о)ви, елма жє бл(а)жєна еси тьі, якож(є) сьмр(ь)ть твоя вѣнць ти ѥсть оугото- вала. » И якоже слышаше гл(а)сь сьи, вѣрова ѡт народа е҃і҃ тьісоущь моужи и бес числа жєнь кь Г(оспод)оу нашемоу Іс(оу)х(ристо)соу. И єпархь повєлѣ все вѣроую- щєе мьчемь скончати. Воини жє повєлѣноє сьтворишє, 101v и вьси кончашє сє // ѡ Х(ристо)сѣ.

Ѡлоумвріи же епархь по семь смоути сє, повелѣ с(ве)тоую Мариноу оусѣкноути. И вєдоомаа ѡт воинь вьнѣ града якож(є) оусѣкноути ю, єдінь ѡт воинь, вьзьмь мафорь\*, ѥю нєсе идѣже мнози мартоурисаше с(е). Извлѣкь мьчь реч(е) ѥи • « Истегни выю свою и пріими ѡт сего ц(ѣса)рство н(е)б(е)сноое. Помени мє, раба твоєгоо, якожє вьзєхь ма{но}форь твои • се бо идѣже стоиши бес числа агг(е)ли дньс тебе ѡкр(ь)сть стоѥть, хотеще те вести кь Х(ристо)соу. » И Марина реч(е) ѥмоу • « Потрьпи о мнѣ, дондєжє оубо вєщаю народоу. » И начє с(ве)таа оотро//<ковица>...\*

102 ...вь ѡбразѣ голоубинѣ сь бесчисльними агг(е)ли и свѣтьль ѡблакь покри Маріноу. Ѡна же видѣвши Г(оспод)а сь великою славою пришьдшаа по д(оу)шю ее, поубоя се и вьстресе се зѣлоо. И Г(оспод)ь реч(е) ѥи • « Мирь тебѣ, Маріноо, боудеши начело воиномь сим, рабоомь моимь\*. » Марина же притекшии паде прѣд ногама Г(о)с(поде)ви и наче молитвовати и вѣщати • « Г(оспод)и Б(ож)е Вседрьжителю, всемогы, молю те, скончаи прошениѥ. Г(оспод)и Б(ож)е нашь, послоушаи рабьі своѥе и даждь\*\*\* имени твоего ради прѣславнаго вьсѣмь иже мною молитвоують к тебѣ. » Г(оспод)ь же 102v реч(є) еи •// « Сего ради пріидох, да оуслышоу иже\* тобою мене молеть • н(ы)ня же проси оу мене еже мислиши, и скончаю прошениѥ твоѥ прѣд с(ве)тьіми своими агг(е)ли. » Марина реч(е) • «Н(ы)ня м(о)л(и)т- воующи молю те, Г(оспод)и, елма же\*\*\* соуть мьіслещи вь ѡ(ть) чиню свою нести ме и стр(а)сти моѥи достоини бьіти, даждь имь простиню грѣхоовь пнсания\* рад(и) стр(а)сти моѥе. И зиждоущемоу или хотещомоу здати вь име мое доомь м(о)л(и)твьни и написавьшоу\* вь нѥмь стр(а)сть мою ѡстави емоу грѣхи. И аще кто ѡт

103 троуда своего свѣщоу или // масло принесеть вь име мое кь твоѥи славѣ, прости ѡт всакоѥ скрьби. Аще кто Боудеть вь час сьи\* ѡт врага искоушаемь и поменеть ме, равоу твою, прости ѡт зль. И паметоующаго вь м(о)л(и)твѣ своѥи полеща\* своих грѣхь ради, прости, Ты БО вѣси, Г(оспод)и, якоже вси мьі пльть и крьвь есмьі. Аще кто вьпадеть вь напасть или вь прю или вь теріще\* имени ради равьі твоее и аще сє помолить, Г(оспод)и, да ѡдолѣѥть врагоом своимь и клєветникѡм своимь ѡклеветающимь его Безаконіа. Или ащє \кто/ напишєть 10v моучєніє // моѥ ѡт всєго троуда, да боудєть имє єго вь книгах животних • на нѥмжє мѣстѣ почтєт сє, да боудєть тоу знамєниѥ на вл(а)гостиню и бѣси и грѣси да боудоуть прогнани ѡт мѣста того. Ащє ли ѡтежчаль Боудєть нѣктоо ѡт грѣхь и оусльішить м(оу)ч(е)ніе моѥ, прости и ѡт бсего. И аще комоу вь роукоу боудеть боукви моѥ и прѣклонить колѣнѣ свои прѣд ними И помолит се, да прѣмѣнит сє ѡт грѣх, и тако прочтеть идеже моя памєть боудєть бл(а)годарьствоо вьпоустит

1. ти. І єщє молю тє, Г(оспод)и, да ащє ктоо напи//шеть ѥ и аще послоушаєть чьтєния, да прощени боудоут ѡт того д(ь)не вси ѡт грѣхь своихь, и да нє приближит сє тоу слѣдь бѣсовныи, и жєтва их и имѣниѥ да нє врѣждєно боудєть, и ѡттєбє исходєщи свѣть сл(ь)н(ь)ч- ны да нє врѣдить ю топлотою своѥю. Да ащє і єщє и прѣжде сего пострад(а)ли боуд(оу)ть чтоо, по слоушаніи писмене моѥго да сп(а)сєни боудоуть • и да нє боудєть тоу гладь хлѣбни ни оубіиство ни смр(ь)ть волоомь. Пь Бєс нрѣльчания вь ср(ь)дца их подаждь дѣла С(вє)таго твоєго Д(оу)ха. Ам(и)нь. »

104v Да яко прѣмльчє м(о)л(и)твоующи, // рєч(є) єи Г(оспод)ь сладкѡм гл(а)сомь • «Прошєніє твоє скончах и кончаю прѣд Михаилоом архагг(є)лѡм и приставє кь коєиждо цр(ь)кви р агг(є)ль, ижє начноуть слоужити имь, ижє имєни твоєго ради молити начноуть, и прощоу их єлико ми боудоуть сьгрѣшили. Идѣжє тѣло твоѥ лєжить, поущоу м(и)л(о)ст свою на мѣстоо то. Идѣжє начноуть творити памєт твоѥє стр(а)сти, поущоу аг- г(є)ли своѥ дати надєждоу имь яко ѡдолѣти діаволоу. И ниня виждь, Марино, якожє вь памєть твою \*знамє-

1. ниѥ положих, ихжє\* ради грѣховь // простини воудєть. И оусѣчєнѣи главѣ твоѥи, повєлю агг(є)лоом ськрити ю. И н(ы)ня бл(а)жєна єси, єлма помєноу ѡ нєчьстивьіх и грѣшних покающих сє. Не скрьби оубо • сконча\ю/ бо прошениѥ трьпѣніа ради твоего. » И сіа рекь Г(оспод)ь вь ѡбразѣ голоубинѣ вьзиде на кр(ь)сть. Тогда реч(е) Маріна воиноу • « Не бои се нь вьставь, сьтвори повелѣ- ное тебѣ. » Тогда вьст\а/вь сь страхѡм реч(е) с(ве)тѣи Маринѣ • « Не боуди, Госпожде, да оусѣкноу азь главоу твою. » Маріна реч(е) емоу • « Аще не сьтвориши сего, нє имаши чєсти сь мною вь ц(ѣса)рствии н(є)б(є)снѣмь. » 105v И тако // вь страсѣ бьівь, воинь прѣсѣчє вьію ѡтроковпци Маринѣ, и тако пакьі кь сєвѣ мьчь прѣклонивь падє ѡт лѣвыѥ страны ѥє. Пріидє Г(оспод)ь сь кр(ь)ста лете сь агг(е)ли своими ѡкр(ь)сть тѣла, и сьнидоше в҃і агг(е)ль кь тѣлоу и вьземше главоу несоше кь Г(ос- под)оу. И повєлѣ Г(оспод)ь ѡблакомь, и сьнидошє ѡт высотигорь, и агг(е)ли сь гл(а)сомь пояхоу. И тако поиде Г(оспод)ь вь н(є)б(є)са. И в҃і҃ агг(є)ль понесоше главоу с(ве)тіе м(оу)ч(є)н(и)це Марине\* прѣд Г(осподе)мь славещє и вещающє • « Г(оспод)и Б(ож)е, кто тебѣ 106 тьчьнь вь бозѣхь, и ктоо тебѣ тьчнь по дѣлєси, // вишє всѣх; Тєбѣ славоу вьзсилаамо, \* Г(оспод)и Іс(оу)х(ри- сто)сє, вь вѣкьі. Ам(и)нь. » А яко вьзидє Г(оспод)ь на н(е)бо, прихождаахоу бѣси и моучаахоу се оу тѣла с(ве)- тьіѥ м(оу)ч(є)н(и)це Марине, висѣхоу на вьздоусѣ прѣд всѣми. И болещи исцѣлѣвахоу ѡт болѣзни своихь.

Аз же, мьни рабь Г(оспод)а нашего Іс(оу)х(ристо)са, Феѡтимь, сьхранихь тѣло страстоносныѥ м(оу)ч(е)н(и)це Марине, сьздахь домь м(о)л(и)твьни достоини стр(а)сти ѥе. Да ѥгда творѣхоу памєть с(вє)тѣи, и вси единѣмь оумомь прихождахоу молитвоующє вь имє єи <вь>\* сьзданноую цр(ь)к(ь)вь бл(а)годарєщє Г(оспод)а. Аз жє 106v слоужихь ѥи вь тьмници две//рцами и исписах ѥи все страсти • юже имѣ кь бѣсоу борбоу и кь ѡбразномоу {и} змію и все м(о)л(и)твы ѥе и поустихь кь всѣм хр(и)стіанѡм сь всею истиною. Сконьча же се с(ве)таа моученица Марина м(ѣ)с(е)ца Іоулѣ вь зі, и твореще ѥи паметь сп(а)сениѥ оулоучимь вь имеГ(оспод)а нашего Іс(оу)х(рьст)а, емоуже слав(а) и дрьжава сь безначєлнимь єго Ѡ(ть)цемь и сь прѣс(ве)тымь и бл(а)гымь и животворещимь Д(оу)хомь твоимь, н(ьі)ня и пр(и)сно.